

چادری چاو پیکه و تن

دهرچوون ۲۴ - ۴۰ و لیتفیه کان ۱۶

له وانه ی پاردووماندا بینیمان چوون گه لی ئیسرائیل پشتیان له پورهردگار کرد، نهوه ی که رزگاریانی کرد له بهندایه تیان له میسر. کاتی موسا وشه ی خودای وهرده گرت له سهر چپای سینا، گه لی ئیسرائیل خه ریکی دروستکردنی گولکیکی زپړین بوون بو نهوه ی بیپهرستن وهک بت. بهلام ئیستا، ده خوینین چیروکیکی زور خوشتر. چیروکیکی زور سهرسورهینه ره له بهر نهوه ی زور بنچینه ییه. ده بینین چوون خدا به موسا و گه لی ئیسرائیلی فهرموو په شمالیکی تاییه تی دروست بکن بو نهوه ی فیریان بکات چوون نزیک بینه وه لپی و کوبینه وه له گه لی و بیپهرستن.

له توارت ده خوینینه وه، سپاره ی دهرچوون، به شی بیست و چوار، نو سراوی پیروز ده فهرموو: (دهرچوون ۲۴) ^{۱۶} شکومه ندی خداوه ندیش له سهر کیوی سینا نیشته وه و بو ماوه ی شش روز هور کیوه که ی داپوشی، له روزی حه وته مدا له نیو هه وروه موسای بانگ کرد. ^{۱۷} دیمه نی شکومه ندی خداوه ندیش وهک ناگرپکی بلپسه داری به تین بوو له سهر کیو له بهرچاوی نهوه ی ئیسرائیل. ^{۱۸} ئینجا موسا هاته ناو هه وروه که وه و بو سهر کیوه که سهر کهوت. جا موسا چل روز و چل شهوی پیچوو له کیوه که.

(دهرچوون ۲۵) ^۱ خداوه ند له گه ل موسادا دووا و فهرموو: ^۲ (به نهوه ی ئیسرائیل بللی با پیتاکم بو وهریگرن، له هه ریه کیک که دلی هانی بدات پیتاکه کم بیه خشیت. ^۳ نه مه ش نهو پیتاکه به که لیان وهرده گرن، زپړ و زیو و مس، ^۴ پرسی ورد به په نگی مور و باینجانی و سووری ئال و هه ورها که تان و مووی بز، ^۵ پیستی بهرانی خوشه کراو به په نگی سوور و پیستی مانگای دهریا و داری چنار، ^۶ زه تی چراو بوون بو رونی چه ورکردن و بو بخووری بوئدار، ^۷ به ردی عاشقه بند و به ردی گرانبه های تر بو ئیفود و بو بهر سینه. ^۸ (پیروز گایه کیشم بو دروست ده کهن تا له نیوانیان نیشته جییم، ^۹ وهک هه موو نهوه ی پیشانته ددهم له نمونه ی هه وارگه و نمونه ی هه موو قاپوقاچاغه کانی، ئاوا دروستی ده کهن.

باشه، خدا چی به موسا فهرموو؟ شتیکی زور سهرسورهینه ر و دلرفینی پی فهرموو! خدا پلانی هه بوو له نیوان گه لی ئیسرائیلدا نیشته جی بییت، له نیوان نه وانه ی که زور جار گونا هیان نه انجام دا به رامبه ری! بوچی خدا، که مزن و پیروزه، ده یه وی له گه ل گونا هباری ئاوا بژیت؟ بوچی خدا، که روجه و پیویستی به هیچ نیه خو ی ماندوو بکات و له گه ل نهوه ی ئادم قسه بکات که وا پشتیان له و کرد؟ وهک تا ئیستا بینیمان، خدا مرؤقی له وینه ی خو ی دروست کرد له بهر نهوه ی ویستی هاو پییه تی له گه ل هه بی. گونا هی مرؤق نهو هاو پییه تی هه شکاند، به لام خدا ریگایه کی راستو دروستی دامه زراند که وا مرؤق بتوانی بیته وه لای خدا. له بهر مه بهستی تاهه تایی و میهره بانی مهنی خدا بوو بو گونا هباران که وا پورهردگار خدا پلانی دانا ئاماده یی شکو داری خو ی له ناوه ندی گه لی ئیسرائیل دابنا. به چادریکی زور تاییه ت و هه ندیک یاسای زور تاییه ت، خدا پلانی دانا به نه وه کانی ئادم نیشان بدات چوون ده توان له خدا نزیک بینه وه. وهک چوون تا ئیستا فیرووین، و له بهر نهوه ی خدا پیروزه، گونا هباران ناتوانن هاو پییه تیان له گه لی هه بی به هه موو شیوه یه ک. له بهر نه مه، خدا فهرمانی به گه لی ئیسرائیل دا په شمالیکی تاییه ت دروست بکن بو نهو تا کو له نیوانیاندا بییت - به شیوه یه ک شایه نی پیروزی شکومه ندی نهو بییت. هه ورها، له ریگای نه م په شماله تاییه تیه وه خدا پلانی دانا نه وه کانی داهاتوو فیری زور په ندی گرنگ بکات دهریاری خو ی و رزگاری دهره که که پلانی دانا بینیریته جیهان.

پیش نهوه ی سهرنجی نهوه ی خدا فهرمانی به موسا دا به دین سه باره ت به شوینی نیشته جییه که که ده بوایه گه لی ئیسرائیل دروستی بکن، پیویسته یه کم جار تی بگین که خدا فهرمانی پییان نه دا په شمالیک دروست بکن بو ی له بهر نهوه ی پیویستی به جیگایه ک بوو لی بژی! نه خیر! خودای بالاده ست، که وا جیهان و هه موو شتیکی که تیدایه دروست کردوه، له خانوی دروستکردنی مرؤق ناژیت! له نو سینه کانی پیغه مبه ران، پورهردگار خو ی رایده گه ینی: (خداوه ند ئاوا ی فهرموو، ئاسمانه کان ته ختی منه و زه ویش

جی پښتو منه له کوڼی مالیکم بو بنیاد دهنین و له کوڼیه شوینی حهوانه وه؟ هه موو ئه مانه ش دهستی من دوستی کردن جا هه موو ئه مانه بوون) (نیشایا ۶۶: ۱، ۲ و کرداری نیردراوان ۷: ۴۸، ۴۹)

ئهی باشه بوچی خودا فه رمانی به گه لی ئیسرائیل دا چادریک دروست بکن که وا روح و شکومه ندی ئه و تیایدا نیشته جی بیت؟ وهک پیشتر باسما ن کرد، خودا ویستی گه لی ئیسرائیل و هه موو نه وهی ئادمه فیربکات چهن شهیدای هاوړپښته تیه له گه لیان. خودا هه روه ها ویستی نیشاندانیک بخاته به رده ستیان که وا چوڼ له گوناھی خه لک خوڅ ده بیت و مافی ئه ویان هه بی له گه ل خودا بزین له به هشت تا هه تا!

بوپه، خودا فه رمانی به موسا و گه لی ئیسرائیل دا په شمالیکی بو دروست بکن بو ئه وهی نیشته جی بی. به لام ئه م چادری چاوپښتونه نابی وهک هیچ چادریکی ئاسایی بیت. له راستیدا، نووسراوه پیروزه کان په نجا به شی تیدایه که باسی چوڼیه تی به سه رچوونی ئیشی چادری چاوپښتونه و به پڼوه چوونی ده کات! ئه و به شاننه به شی بنچینه یین و کاتمان نیه باسی هه موو شته کانی ناوی بکه یین. ته نها ده توانین شته زور گرنگه کان کورت بکه یینه وه.

ئه وهی ده بیت بیزانیت ده ربارهی ئه م چادری چاوپښتونه ئه وهیه که خودا به موسای فه رموو ده بیت دوو ژووری تیدابیت. چادری چاوپښتونه یه ک چادر بوو، به لام په رده یه کی جوان و قورس دروست کرابوو بو ئه وهی له ناوه راسته وه بیکات به دوو ژور.

یه که م ژور پیی ده و ترا، شوینه پیروزه که. که س نهیده توانی بچپته ژوروه و جگه له کاهینه کان نه بی. کاهینه کان ئه وانه بوون که خودا له نه وهی هارون هه لیزاردوون بو سه رپرینی ئازه له کان وهک قوریانی که وا گونا ه داده پوڅی. سی شت هه بوو له و شوینه پیروزه. میزیکي ئالتون که وا خویریان له سه ری ده سووتاند و فانوسیک، و میزیک که وا نانیکي تایبه تیان له سه ر پښک ه ش ده کرد بو خودا وهک په رستن.

دووه م ژووری په شماله که پتیا ن ده وت (شوینی هه ره پیروز). پیی ده و ترا شوینی هه ره پیروز له بهر نه وهی پاش ته واو بوونی په شماله که خودا پلانی دانا دابه زئ و ئه و ژوروه پر بکاته وه به شکومه ندی بی هاوتای خوئی. ئه م شوینه هه ره پیروز نمونه ی به هشت بوو. له ده رنه نجامدا، ئه و ژوروه ژووری خودا به ته نها بوو! بوپه خودا به موسای فه رموو که هه رکه سیک هه ول بدات بیته ناو ئه و ژوروه ده مرئ! که س نهیده توانی بیته ناو شوینی هه ره پیروز ته نها کاهینی بالا نه بیت و ته نها سالی جاریک. سه ره پای ئه وه ش، ده بوایه به خوینی قوریانیه ک بو گونا هه کانی خوئی و گونا هه کانی خه لک بیته ژوروه، هه روه ک خودا رایگه یان دبوو.

له ناوه وهی شوینی هه ره پیروز، خودا فه رمانی دا به موسا سندوقیک دابنات که له داری ئه کاشیا دروست کرابی، و به زپری ساف دایپوڅی. ئه و سندوقه پیی ده و ترا (سندوقی په یمان). له ناو سندوقی په یمان، ده بوایه هه ردوو ته خته به رده یه که که وا ده راسپارده کانی له سه ر نووسراوه دابنه ن. له سه ر سندوقه که ده سکیکي زیړینیان دانا بوو که وا کاهینی بالا ده بوایه سالی جاریک خوینی ئازه لیکي به سه ردا پیرزینی تاکو خودا له گونا هه گه لی ئیسرائیل خوڅ بیت. بوپه خودا ناوی له م ده سکه نا (قه باغی که فاره ت).

له پاش ئه وه، خودا به موسای نیشان دا چوڼ ده بیت په رده یه کی بلند دروست بکن بو چوارده وره گرتنی چادری چاوپښتونه، دیواری گوره پانه که، ده بوایه له په رده یه کی سپی دروست بکرا بوایه. له ناو ئه و په رده یه کی چوارده وره ی چادره که ی گرتبوو ده بوایه یه ک ده رگا دروست بکن. بو ئه وهی که س نهه توانی بیته ناو گوره پانی چادری چاوپښتونه بی ئه وهی له ده رگا که ی بپه رپته وه. له ناو گوره پانه که و له به رامبه ر ده رگا که ی، خودا فه رمانی به موسا و گه لی ئیسرائیل دا قوریانگایک له برؤنز دروست کرابی دابنه ن. هه موو که سیک که به ده رگای گوره پانه کدا تپه رپه یوایه، ده بوایه به لای قوریانگاکه دا برؤیشته یه یه که م جار. خودا ویستی گه لی ئیسرائیل و هه موو نه وهی ئادمه فیربکات ئه و ریگایه ی که ده بیت پییدا بوئ بو ئه وهی له خودا نزیک بینه وه. گه لی ئیسرائیل چوڼ له خودا نزیک بینه وه؟ له ریگای خوینی قوریانی.

همو و نه وانه ی ویستیان بچنه ناو گوره پانی (شوینی نیشته جیی خودا) دهبوایه به قوربانی ناژه له وه بچنه ژوروه وه وهک سزایک بۆ گوناهاه کانیان. خودا گه لی ئیسرائیلی فیترده کرد که هرگیز که س ناتوانی لی نزیك بیته وه ته نها به خوینی قوربانی نه بی. بویه خودا به موسای فهرمو، (چونکه گیانی لهش له خویندایه و من له سهر قوربانگه به ئیوهی ددهم بۆ که فاره تکردن بۆ گیانتان، چونکه خوین که فارهت بۆ گیان ده کات.) (لئقییه کان ۱۷: ۱۱)

له بهر نه وه، نه گهر که سیک بیویستایه خودا بپهرستی، دهبوایه به که م جار ناژه لیک بکاته قوربانی له پیناوی لی خوش بوونی گوناهاه کانی. نه و که سه دهبوایه گایه ک یان مریک یان بالنده یکی بهینایه گوره پانی چادری چاوپیکه وتن. له پیش قوربانگا که، دهبوایه دهستی دابنات له سهر سهری قوربانیه که ی هیناویه تی و دان بنات بۆ خودا که گوناهاه باره و شایه نی نه وه یه که بمریت له بهر گوناهاه که ی. پاشان سهری ناژه له که ی ده بری. پاشان کاهینیک خوینی قوربانیه که ی ده برد و ده پیرژانده سهر قوربانگا که و زهوی ده وراو پشستی. پاشان قوربانیه که ی ده سوتاند له سهر قوربانگا که. به و شیویه خودا ده توانی له گوناهاه که سی گوناهاه بار خوش بی، له بهر نه وه ی ناژه له بی تاوانه که مرد له جیگای نه و.

گه لی ئیسرائیل دهبوایه نه م قوربانیه نه همو سالیک دووباره بکه نه وه. قوربانی ناژه ل ناتوانی پیروزی خودا پازی بکات تا هه تا. نه وانه پشاندهری کاتی پرگاری دهره که ن نه وه ی دهبوایه بی و بمریت له جیگای گوناهاه باران – تا کو خودا به یه ک جاری له قهردی گوناه نه وه کانی ئاده م خوش بی نه وه ی له راستو دوستی خو ی ده ریچیت.

بۆ پوونکردنه وه ی نه وه ی پرگاری دهره که ده یکات بۆ گوناهاه باران، خودا پوژیک لی له همو سالیک دامه زراند بۆ گه لی ئیسرائیل که کاهینی بالا بچیته ژوری دووه مه وه، شوینی هره پیروزی چادری چاوپیکه وتن. نه و پوژه پیی ده و ترا (پوژی که فارهت دان). له و پوژدها، کاهینی بالا ده سله لاتی هه بوو بچیته ناو نه شوینی هره پیروزی و خوین پیرژینیته سهر قه باغی که فاره تی سندوقی په یمانی خودا وه ند. هرگیز نه یه ده توانی بی خوینی ناژه لیک لی بی عیب بچیته ناو شوینی هره پیروزی، که وا ده یکرده وه قف بۆ خودا له بهر گوناهاه کانی خو ی و خه لکه که. به م شیویه، خودا شیوازی هاتنی پرگاری دهره که ی نیشان ده دا، خوینی خو ی ده ریژی تا کو خودا له گوناهاه گوناهاه باران خوش بی و به خیر هاتنیان بکات بۆ لای ئاماده یی خو ی تا هه تا!

وانه ی نه مپرومان زور قول و سهر سوپهینه ره. به لام شتیکی تر هه یه که ده بیته لی تی بگهن دهریاره ی چادری چاوپیکه وتن. له دوا یه مین به شی سپاره ی دهرچوون، نووسراوی پیروزی ده فهرمو ی: نه وه ی ئیسرائیل ئاوا هه موو کاره که یان کرد. جا موسا ته ماشای هه موو کاره که ی کرد و بینی نه وه تا وه ک نه وه ی خودا وه ند فهرمانی دا ئاوا یان کردوه، ئیتر موسا داوا ی به ره که تی بۆ کردن. ئینجا هه وریک چادری چاوپیکه و تنی داپوشی و شکومه ندی خودا وه ند هه وارگه که ی پر کرد. له بهر نه وه موسا نه ی توانی بچیته ژوروه بۆ ناو چادری چاوپیکه و تن، چونکه هه ور هاته سهری و شکومه ندی خودا وه ند هه وارگه که ی پر کرد. (دهرچوون ۳۹: ۴۲، ۴۳ و ۴۰: ۲۴، ۳۵)

ده بینی چی پووی دا؟ له پاش نه وه ی چادری چاوپیکه و تن ئاماده بوو، شکومه ندی په روه ردگار هاته سهری و شوینی هره پیروزی پیکرده وه، و تیشکی شکومه ندی خودا شهوقی دایه وه، ته نانه ت به سهر تیشکی پوژیش که وت! نه وه ی که ده بیته له یادمان بیته له م هه موو شته نه وه یه که خودا به ره که ته مه زنه کانی تری پشان ده دا که وا به ره و هاتن بوو کاتی پرگاری دهره که له ئاسمانه وه داده بهزی و هات له نیو نه وه ی ئاده م نیشته جی بیته. پرگاری دهره که خو ی چادری چاوپیکه و تنی راسته قینه یه که خودا پیمانی به خشی تا کو په یوه ندییکی نزیك و سهر سوپهینه رمان له گه لی هه بیته تا هه تا! وه ک نووسراوه له ئینجیلی پیروزی: له سهره تا دا، وشه که بوو، وشه که له لای خودا بوو، وشه که ش خودا بوو... وشه که ش بووه جهسته و له ناومان دا نیشته جی بوو. شکوی ئه ومان بینی... نه وه تا بهرخی خودا، نه وه ی گوناهاه جیهان لاده بات! (یوحنا ۱: ۱، ۱۴، ۲۹)

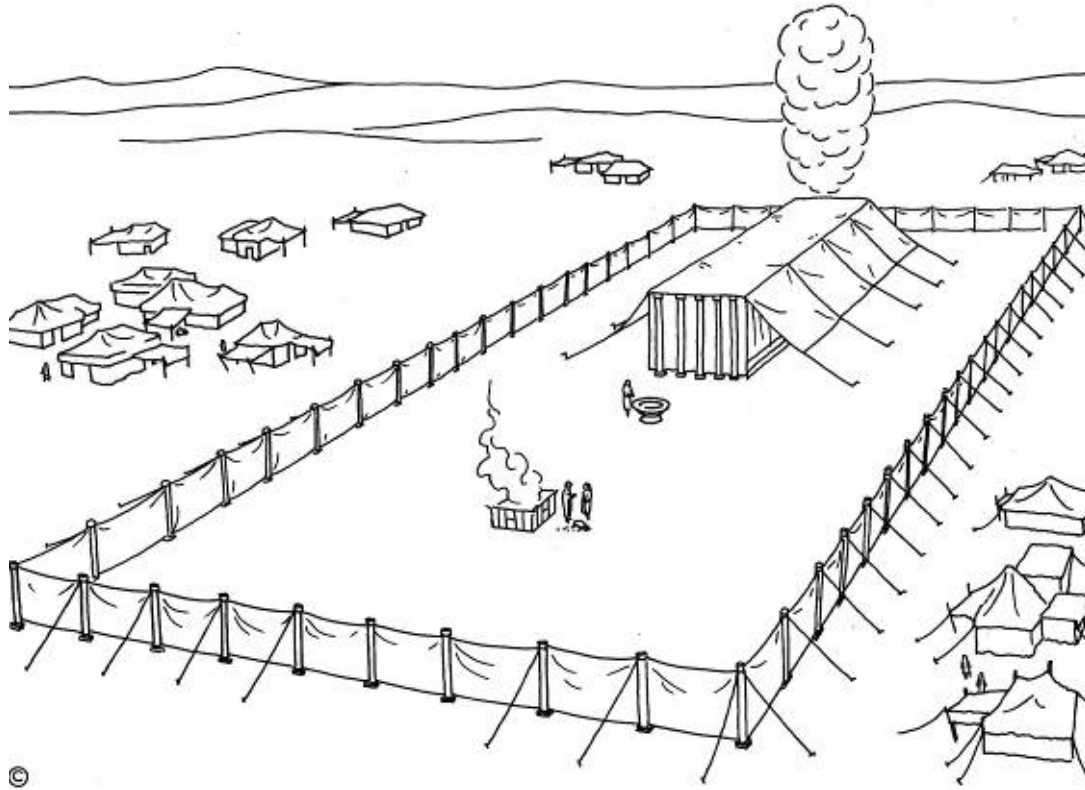
به لئی، پزگاری دهره که ئه و که سه یه که هموو ئه و شتانهی جی به جی کرد که چادری چاوپیکه و تن و قوربانی ئاژهل نیشانی دها. له بهر ئه وهی نه که تنها ئه و هات و له نئو مرؤفدا ژیا، به لکو ههروه ها خوینی خوی پشت وه قوربانیکی ته واو بو گونا هباران تا کو ئیمه په یوه ندییکی نزیکمان له گهل خودا هه بیته تاهه تا!

نایا تی گه یشتن له وهی خویندمان قورسه؟ باشه دها ئه وه مان له بیر بیته که هه ندی جار شت هه یه له وشه ی خودا که تی گه یشتنی قورسه، به لام ئه و مانای ئه وه نیه که راست نین! دها قهت ئه وه مان له یاد نه چیت که په روه ردگار خوی ده فه رموی: بیر کردنه وهی من بیر کردنه وهی ئیوه نییه و پڙگایانی ئیوهش پڙگای من نییه، خودا وه ند رای گه یاند، چونکه به به رزی ئاسمانه کان به سه ر زه وییه وه ئاواش به رزه پڙگاکانم به سه ر پڙگاکانتان و بیر کردنه وه م به سه ر بیر کردنه وه تان. (نیشایا ۵۵: ۸، ۹)

خودا به ره که تدارت بکات. به م چه ن ئایه ته ی نو سراوی پیروژ مال ئاوا بیته لی ده که یین:

ئای له قوولی ده وله مه ندی و دانایی و زانیاری خودا! چه نده مه حاله پشکنینی حوکمه کانی!... کئی بییری خودا وه ندی زانی؟ یان کئی بووه راویژکاری؟... هه موو شته کان له ئه وه و به هوی ئه وه و بو ئه وه. تاهه تاپه شکومه ندی بو ئه وه! ئامین.

(رؤما ۱۱: ۲۳-۲۶)



گرنگترین پرسپاره کان بو ټم وانیه:

۱. خدا چی به موسا فرموو؟
۲. بوچی خدا، که مهن و پیروزه، دهیه وی له گهل گونا هباری ناوا بژیت؟
۳. بوچی خدا، که پوچه و پیوستی به هیچ نیه خوی ماندوو دهکات و له گهل نهوهی ئادهم قسه دهکات که وا پشتیان له و کرد؟
۴. بوچی خدا فرمانی به گه لی ئیسرائیل دا چادریک دروست بکن که وا روح و شکومه ندی نه و تیایدا نیشته چی بیت؟
۵. گه لی ئیسرائیل چون له خدا نزیک بینه وه؟ ده بینی چی پوی دا؟
۶. ئایا تی گه پشتن له وهی خویندمان قورسه؟

پښتو ژبې د دروستۍ:

وهزی خویندنه وهی کتیبی پیروز

(۲۰۱۶)

Old Testament, Sorani (Draft), International Bible Society, 2005, 2009, 2011; Psalms, Biblica, 2013

Kurdish New Testament, International Bible Society, 1998; Biblica, 2011

ټم خویندنه وه له [The Way of Righteousness by Paul Bramson, 1998] به خهش کراوه ته.

به رهه م هینه: کومه له ی پښتو ژبې راستو دروستی

rd2011@yahoo.com

www.rrdk.org